

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 13.10.2008



Revisión: 04.09.2008

1 Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

- **Datos el producto**
- **Nombre comercial:** *tesa 60022 Spray Glue EXTRA STRONG*
- **Utilización del producto / de la elaboración** *Cola*
- **Fabricante/distribuidor:** *tesa AG* *Tel.: 040-4909-101*
Quickbornstr. 24
D-20253 Hamburg
- **Área de información:** *tesa AG, Gestión de la Calidad/Medio ambiente/Seguridad, Dr. Lamm* *Tel.: 040-4909-2977*
Seguridad y protección del medio ambiente (Beiersdorf AG), Hr. Ziebell *Tel.: 040-4909-4543*
- **Información de emergencia** *tesa AG, Quickbornstr. 24, D-20253 Hamburg*
Security Center Quickbornstr. Phone +49-40-4909-2442
or +49-40-4909-101

2 Identificación de los peligros

- **Descripción del riesgo:**








Xi Irritante
F+ Extremadamente inflamable
- **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**

Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".
¡Cuidado! El recipiente está bajo presión.
Tiene efectos narcotizantes.
R 12 Extremadamente inflamable.
R 36 Irrita los ojos.
R 52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R 67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítase exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado
Contiene 80,0 % en masa de componentes inflamables .
Manténgase fuera del alcance de los niños
- **Datos adicionales** *The preparation contains no elualable organic halogene compounds, which increases the AOX values*

3 Composición/información sobre los componentes

- **Caracterización química**
- **Descripción** *Mezcla: compuesta de las siguientes sustancias.*

· Componentes peligrosos:		
CAS: 79-20-9 EINECS: 201-185-2	<i>acetato de metilo</i>  <i>Xi</i> ,  <i>F</i> ; R 11-36-66-67	<i>< 50,0%</i>
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	<i>butano, puro</i>  <i>F+</i> ; R 12	<i>< 25,0%</i>
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	<i>propano licuado</i>  <i>F+</i> ; R 12	<i>< 25,0%</i>

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 13.10.2008

Revisión: 04.09.2008

Nombre comercial: tesa 60022 Spray Glue EXTRA STRONG

(se continua de página 1)

CAS: 64742-49-0 EINECS: 265-151-9	nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno Xn, Xi, F, N; R 11-38-51/53-65-67	< 25,0%
CAS: 141-78-6 EINECS: 205-500-4	acetato de etilo Xi, F; R 11-36-66-67	< 2,5%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2	isobutano F+; R 12	< 2,5%
CAS: 110-82-7 EINECS: 203-806-2	ciclohexano Xn, Xi, F, N; R 11-38-50/53-65-67	< 2,5%
CAS: 110-54-3 EINECS: 203-777-6	n-hexano Repr. Cat. 3; Xn, Xi, F, N; R 11-38-48/20-62-51/53-65-67	< 1,0%

· **Reglamento (CE) No 648/2004 sobre detergentes / Etiquetado del contenido**

not applicable

· **Avisos adicionales**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

4 Primeros auxilios

- **En caso de inhalación del producto:** Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.
- **En caso de contacto con la piel:** El producto no irrita la piel.
- **En caso de contacto con los ojos:** Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.
- **En caso de ingestión:** Consultar el médico en caso de achaques persistentes.
- **Avisos para el médico:**
- **Pueden aparecer los siguientes síntomas** Mareo
- **Tratamiento** En caso de ingestión, hacer un lavado de estómago administrando carbón activado.

5 Medidas de lucha contra incendios

- **Sustancias extintoras adecuadas:** CO2, arena, polvo extintor. No utilizar agua.
- **Sustancias extintoras inadecuadas por razones de seguridad:** Agua.
Agua a pleno chorro
- **Peligro particular provocado por la sustancia, sus productos de combustión o gases derivados:** Monóxido de carbono (CO)
Oxidos azoico (NOx)
- **Equipo especial de protección:** No requiere medidas especiales.
- **Otras indicaciones** Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de dispersión de agua.

6 Medidas en caso de liberación accidental

- **Medidas de protección relativas a personas:** Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
- **Medidas de protección para el medio ambiente:** Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.
- **Procedimiento de limpieza/recepción:** Asegurar ventilación suficiente.
No enjuagar con agua ni medios acuosos de limpieza.

(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 13.10.2008

Revisión: 04.09.2008

Nombre comercial: tesa 60022 Spray Glue EXTRA STRONG

(se continua de página 2)

7 Manipulación y almacenamiento

· **Manejo:**

· **Instrucciones sobre la manipulación segura:**

Protegerlo del calor y de la radiación directa del sol.
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.
Abrir y manejar el recipiente con cuidado.

· **Prevención de incendios y explosiones:**

No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.



Mantener alejadas fuentes de fulminación. No fumar.

Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.

Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50°C (por ejemplo bombillas eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.

· **Almacenaje:**

· **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**

Almacenar en un lugar fresco.

Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.

· **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:**

No necesario

· **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

No mantener el depósito cerrado estanco al gas.

Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.

Protegerlo del calor y de la radiación directa del sol.

*** 8 Controles de la exposición/protección personal**

· **Instrucciones adicionales sobre el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Sin datos adicionales, ver punto 7.

· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

79-20-9 acetato de metilo	
VLA(CD)	770 mg/m ³ , 250 ppm
VLA(ED)	616 mg/m ³ , 200 ppm
106-97-8 butano, puro	
VLA(ED)	1000 ppm
74-98-6 propano licuado	
VLA(ED)	1000 ppm
141-78-6 acetato de etilo	
VLA(ED)	1460 mg/m ³ , 400 ppm
110-82-7 ciclohexano	
VLA(ED)	700 mg/m ³ , 200 ppm
VLA	VLI

· **Instrucciones adicionales:**

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· **Equipo de protección personal**

· **Medidas generales de protección e higiene**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y forraje.

(se continua en página 4)

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 13.10.2008

Revisión: 04.09.2008

Nombre comercial: tesa 60022 Spray Glue EXTRA STRONG

(se continua de página 3)

Quitarse inmediatamente ropa ensuciada o impregnada.
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.
No respirar los gases /vapores /aerosoles.
Evitar el contacto con los ojos.

· **Protección de respiración:**

Si el local está bien ventilado, no es necesario.
Use breathing filter A2



Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

· **Protección de manos:**



Protección respiratoria con ventilación insuficiente.

Guantes / resistentes a los disolventes

· **Material de los guantes**

Caucho nitrílico

· **Protección de ojos:**

No necesario.

9 Propiedades físicas y químicas

· Datos generales	
Forma:	Aerosoles
Color:	Amarillo claro
Olor:	Similar al disolvente
· Modificación de estado	
Punto de fusión /campo de fusión:	Indeterminado
Punto de ebullición /campo de ebullición:	-44°C
· Punto de inflamación:	-97°C
· Temperatura fulminante:	300°C
· Autoinflamabilidad:	El producto no es autoinflamable.
· Peligro de explosión:	Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas/inflamables.
· Límites de explosión:	
Inferior:	1,0 Vol %
Superior:	16,0 Vol %
· Presión de vapor a 20°C:	8300 hPa
· Densidad a 20°C:	0,72 g/cm ³
· Solubilidad en / mezclabilidad con	
Agua:	Poco o no mezclable
· Concentración del medio de solución:	
Medios orgánicos de solución:	80,0 %
· Concentración del cuerpo sólido:	20,0 %

10 Estabilidad y reactividad

· **Descomposición térmica /**

condiciones que deben evitarse:

No se descompone con uso adecuado.

· **Reacciones peligrosas**

No se conocen reacciones peligrosas.

(se continua en página 5)

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 13.10.2008

Revisión: 04.09.2008

Nombre comercial: **tesa 60022 Spray Glue EXTRA STRONG**

(se continua de página 4)

· **Productos peligrosos de descomposición:** *No se conocen productos de descomposición peligrosos*

11 Información toxicológica

· **Toxicidad aguda:**

· **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

110-82-7 ciclohexano

Oral	LD50	12705 mg/kg (rat)
------	------	-------------------

· **Efecto estimulante primario:**

· **En la piel:**

No produce irritaciones.

· **En el ojo:**

Produce irritaciones.

· **Sensibilización:**

No se conoce ningún efecto sensibilizador

· **Instrucciones adicionales toxicológicas:**

*En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:
Irritante*

12 Información ecológica

· **Efectos ecotóxicos:**

· **Observación:**

Nocivo para los peces.

· **Indicaciones medioambientales adicionales:**

· **Contiene, según fórmula, los siguientes metales pesados y compuestos de la normativa CE N° 76/464 CEE:**

no metal pesado (Pb, Cd, Hg, Cr6+)

· **Instrucciones generales:**

*Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua
En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
nocivo para organismos acuáticos*

13 Consideraciones relativas a la eliminación

· **Producto:**

· **Recomendación:**



No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

· **Catálogo europeo de residuos**

16 05 04	Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas
----------	--

· **Embalajes no purificados:**

· **Recomendación:**

Eliminación conforme a las disposiciones administrativas.

· **Producto de limpieza recomendado:** *acetato de etilo*

(se continua en página 6)

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 13.10.2008

Revisión: 04.09.2008

Nombre comercial: tesa 60022 Spray Glue EXTRA STRONG

(se continua de página 5)

14 Información relativa al transporte

· Transporte terrestre ADR/RID y GGVS/GGVE (nacional/internacional):



· Clase ADR/RID-GGVS/E: 2 5F Gases
 · Número Kemler: -
 · Número UN: 1950
 · Grupo de embalaje: -
 · Denominación del flete: 1950 AEROSOLES

· Transporte/datos adicionales:



· Clase IMDG/GGVmar: 2.1
 · Número UN: 1950
 · Label: 2.1
 · Grupo de embalaje: -
 · Número EMS: F-D,S-U
 · Marine pollutant: No
 · Nombre técnico correcto: AEROSOLS

· Transporte aéreo ICAO-TI y IATA-DGR:



· Clase ICAO/IATA: 2.1
 · Número UN/ID: 1950
 · Label: 2.1
 · Grupo de embalaje: -
 · Nombre técnico correcto: AEROSOLS, flammable

· Transporte/datos adicionales: Limited quantity regulations concerning ADR and IMO for packages up to 30 kg. ID 8000 Consumer commodity for airtransport of finished goods in packages up to 30 kg possible
 DOT: ORM-D consumer commodity for road transport inside US

15 Información reglamentaria

· Distinción según las directrices de la CEE: El producto esta marcado y catalogado según las líneas directrices de la CEE / GefStoffV.

· Letra distintiva y denominación de peligro del producto:



Xi Irritante
 F+ Extremadamente inflamable

· Frases-R: 12 Extremadamente inflamable.
 36 Irrita los ojos.

(se continua en página 7)

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 13.10.2008

Revisión: 04.09.2008

Nombre comercial: tesa 60022 Spray Glue EXTRA STRONG

(se continua de página 6)

52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

· Frases-S:

3 Consérvese en lugar fresco.

9 Consérvese el recipiente en lugar bien ventilado.

16 Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

23 No respirar vapor.

24 Evítese el contacto con la piel.

26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

· Distintivo especial de determinados preparados:

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado

Contiene 80,0 % en masa de componentes inflamables .

Manténgase fuera del alcance de los niños

· Reglamento nacional:**· Clase de peligro para las aguas:**

Clase	contenido en %
I	0,3
III	11,3
NK	66,6

· Clase de peligro para el agua:

CPA 1 (autoclasificación): poco peligroso para el agua.

16 Otra información

Los datos se basan sobre el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· Frases R relevantes

11 Fácilmente inflamable.

12 Extremadamente inflamable.

36 Irrita los ojos.

38 Irrita la piel.

48/20 Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación.

50/53 Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

62 Posible riesgo de perjudicar la fertilidad.

65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

· Persona de contacto:

tesa AG, Gestión de la Calidad/Medio ambiente/Seguridad

· Interlocutor

tesa AG : Dr. Lamm Phone: +49-40-4909-2977

Occupational Hygiene (Beiersdorf AG): H. Ziebell Phone: +49-40-4909-4543

· * Datos modificados en relación a la versión anterior